



革新的農業実践特区

新潟市



新潟市

Ville de Niigata



新潟市が取り組む 持続可能なスマート農業

L'agriculture durable et intelligente à Niigata

目次

1. 新潟市と農業

2. スマート農業

3. 市民の誇りと愛着

Niigata City from Japan!



- **本州日本海側最大の政令指定都市**
Plus grande “Ville d’ordonnance gouvernementale” de Honshu sur les côtes de la mer du Japon.
- **古くから港町として栄えた**
Une ville portuaire prospère depuis longtemps.
- **農業や食品産業が盛んで、江戸時代には国内最大規模の人口を有していた歴史もある**
Dotée d’une industrie agro-alimentaire forte, Niigata fût la ville la plus peuplée du Japon durant la période Edo.

Niigata City from Japan!



- 信濃川と阿賀野川の2つの大河、ラムサール条約登録湿地を含む多数の潟を有し、多くの水辺空間と里山などの自然に恵まれている

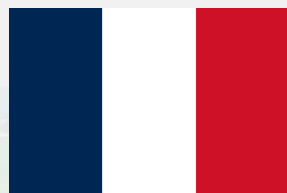
Les fleuves Shinano et Agano ou encore des zones humides reconnues par la convention de Ramsar : Niigata a la chance d'avoir une nature riche.

- 都市と自然・田園が調和するまちづくりを目指している

Notre politique d'urbanisme a pour objectif de créer une harmonie entre la ville, la nature et les terres agricoles.

フランスと新潟(日本)の農業の比較：異なる部分

Comparaison de l'agriculture en France et au Japon (Niigata) :
Les différences



フランス

France

小麦主体

Blé

乾燥した気候、雨は少ない

Climat sec, pluviométrie faible

農家の経営規模平均 約58.7ha (2013年)

Un agriculteur gère en moyenne
58.7ha (2013)



新潟

Niigata

米主体

Riz

湿潤な気候、雨が多い

Climat humide, pluviométrie élevée

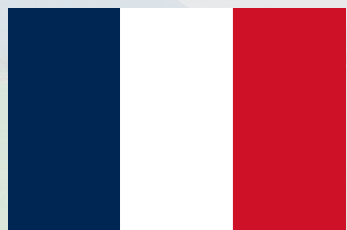
農家の経営規模平均 約3.5ha (2015年)

Un agriculteur gère en moyenne
3.5ha (2015)

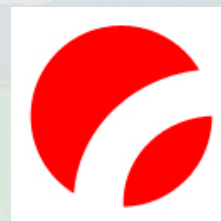
フランスと新潟(日本)の農業の比較：共通の部分

Comparaison de l'agriculture en France et au Japon (Niigata) :
Les points communs

フランス - France



新潟 - Niigata



- ・ **EUおよび日本の主要農産物生産地域**

Producteur agricole majeur de l'U.E et du Japon.

- ・ **醸造が盛ん（ワイン・日本酒）**

Une production de spiritueux prospère (Vin · Saké)

- ・ **家族経営農家が主体。農業者の減少や所得向上対策が課題**

Ce sont des familles d'agricultures qui gèrent la majorité de la production.

La diminution du nombre d'agriculteurs et les faibles revenus sont un problème.

- ・ **農業生産における環境との調和**

Harmonie entre l'environnement et la production agricole.

新潟市の農業政策上の課題

Les défis des politiques agricoles à Niigata

1

農業者の減少と高齢化対策

Répondre au vieillissement et à la diminution du nombre d'agricultures

2

経営農地の大規模化と集積・集約

Remembrement des parcelles agricoles.

3

気候変動対策、品質や収量の安定化

Assurer la qualité et la quantité de la production et faire face au changement climatique

4

米偏重から園芸転換

Diversification de la production agricole

5

コスト削減、収益性向上

Réduire les coûts et augmenter les bénéfices

6

次世代への農作業技術の継承

Transmettre des connaissances et techniques d'agriculture à la prochaine génération

7

環境対策、持続可能な農業

Une agriculture durable, respectueuse de l'environnement.

革新的農業実践特区

Zone agricole d'expérimentation et d'innovation



2014年 国家戦略特区に指定

Nommé zone stratégique nationale en 2014

規制緩和や新たな技術を活用した

革新的農業を展開

Vers une agriculture innovante : nouvelles technologies et politiques de dérégularisation





目次

1. 新潟市と農業

2. スマート農業

3. 市民の誇りと愛着

スマート農業 = 農業 × 先端技術

Agriculture intelligente = Agriculture × Haute-technologie





スマート農業で問題解決!

Résolution de problèmes grâce à l'agriculture intelligente

- 様々な企業や研究機関、JA、生産者等を巻き込んでパートナーシップを形成

fff Créer des partenariats entre les coopératives agricoles, les producteurs, les chercheurs et les industriels

- 最先端の技術が新潟市の農業に適しているか実証実験を繰り返し、普及可能性を検証

fff Expérimenter avec les nouvelles technologies dans le milieu agricole à Niigata.



労働負担軽減、収益性向上、データに基づく農業経営の実現

Réduire la charge de travail, augmenter les bénéfices et faciliter la gestion de données

スマート農業「自動抑草ロボット」

Agriculture intelligente : robot anti mauvaises herbes



水田の雑草発生を抑制することで除草剤使用量を削減

Le contrôle des mauvaises herbes permet de réduire la quantité de produits chimiques utilisés

スマート農業「食味センサ付きコンバイン」

Agriculture intelligente : La Moissonneuse-batteuse avec détecteurs d'arôme

Kubota

美味しく高品質な新潟米生産に貢献

Contribuer à la qualité et au goût du riz de Niigata

様々な主体との連携 Une coopération avec de nombreuses entreprises



目次

1. 新潟市と農業

2. スマート農業

3. 市民の誇りと愛着

次世代の担い手の育成

Transmettre aux futures générations

アグリ・スタディ・プログラム Programmes d'études en agriculture

学習指導要領に基づいた
70の農業学習プログラム

70 Programmes d'études en agriculture



学校教育田×スマート農業 Rizière à l'école et Agriculture intelligente

ICT教育によるタブレット端末により
児童が管理する水田の気象データ等を記録

Formations aux nouvelles technologies : les
élèves enregistrent les informations météo de
leur rizière sur tablette



新潟市は“SDGs未来都市”に選定されました！

Niigata: nommée ville d'avenir pour le développement durable

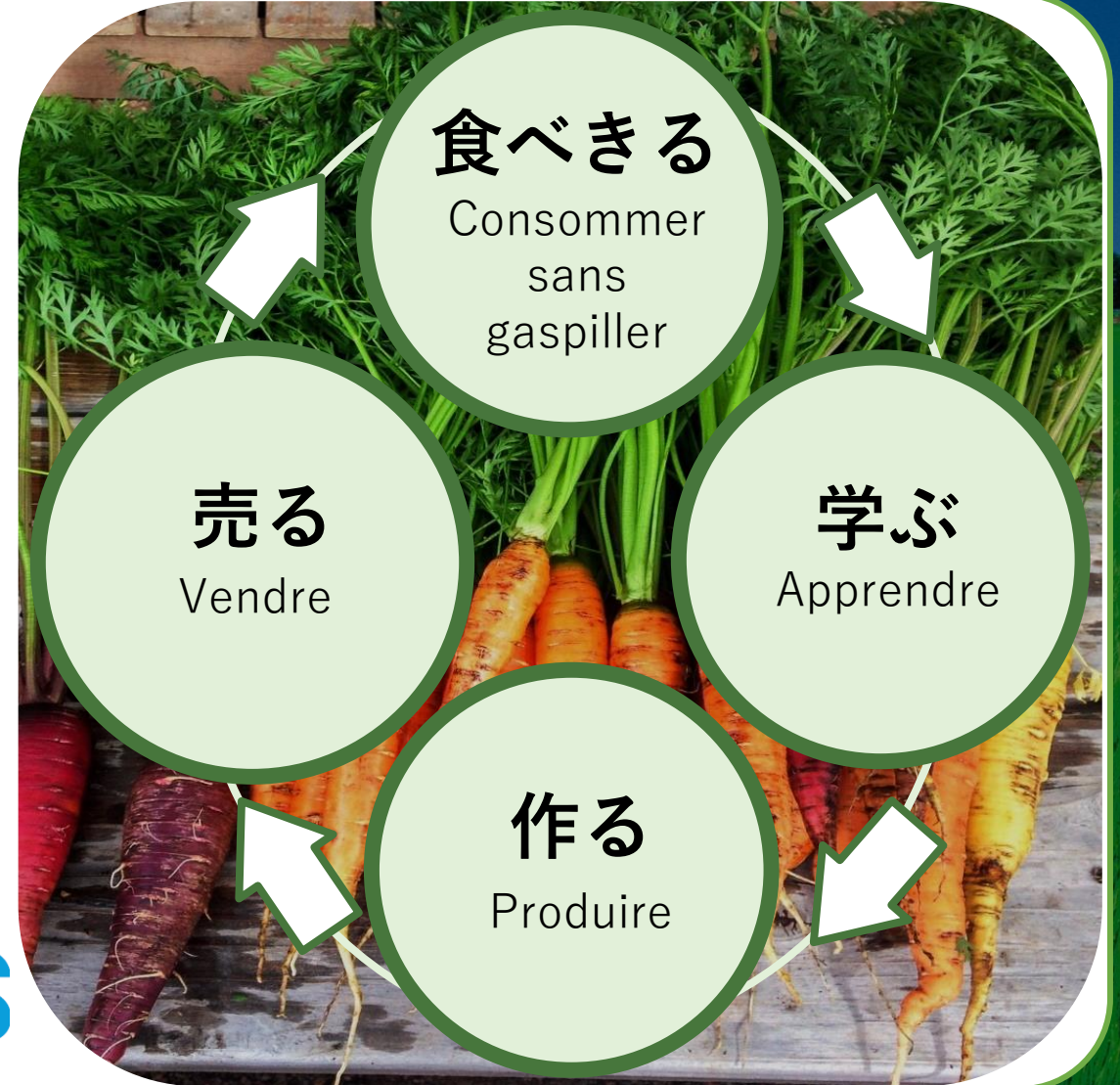
都市と田園 の好循環

～デジタル技術で
食と農の
可能性を拡げる都市～

Un cercle vertueux
entre la ville
et la campagne



SUSTAINABLE
DEVELOPMENT GOALS



新潟市はスマート＋持続可能な農業により、 SDGsに貢献していきます。

Niigata souhaite atteindre les objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies grâce à une agriculture intelligente et durable.

